

Jūsų Ekscelencija Prancūzijos Prezidente Emanueli Makronai,

Kreipiuosi į Jus iš Lietuvos, mažos šalies, kurios žmonės per tris dienas surinko 6 milijonus eurų, kad nupirktų Ukrainai kovinį droną Bayraktar. Ši karo mašina pavaizduota ir pašto ženkle ant šio laiško. Vienas toks dronas, žinoma, karo eigos nepakeis, tačiau ši žinia nuskambėjo per visą pasaulį ir daugelio šalių žmonėms, be abejo, ir prancūzams tapo simboliu, jog kol didieji politikai dvejoja, paprasti žmonės pasako, ko jie nori.

Pone Prezidente, diplomatija, žinoma, yra galingas ginklas ir mes sveikiname Jūsų pastangas pasiekti taiką Europoje, tačiau taika negali būti pasiekta Ukrainos sąskaita.

Kol mes delsiame, kiekvieną dieną Ukrainoje žūsta žmonės, bombarduojamos mokyklos, naikinami gyvenamieji namai.

Ukrainai reikia taikos, bet šiandien Ukrainai reikia ginklų ir bent jau vienos šalies žmonės į tai atsiliepė.

Pone Prezidente, įsivaizduokime drauge, ką galėtų nuveikti ir nupirkti Ukrainai drauge susitelkusi tokia didinga valstybė kaip Prancūzija ir jos tauta.

Šarlis de Golis yra pasakęs - politika yra pernelyg rimtas dalykas, kad būtų paliktas tik politikams.

Šiandien yra ta diena, kai politikai turi įsiklausyti į vieningą Europos žmonių balsą. Išgirskite ir jūs, pone Prezidente, Ukrainai reikia laisvės, lygybės ir brolybės. Bet dar labiau jai reikia ginklų.

Andrius Tapinas

Palais de l'Élysée

55 rue du Faubourg-Saint-Honoré

75008 Paris, France

Votre Excellence, le président de la République française Emmanuel Macron

Je vous écris depuis la Lituanie, un petit pays dont les habitants ont collecté 6 millions d'euros en trois jours pour acheter à l'Ukraine un drone de combat Bayraktar. Cette machine de guerre est également représentée sur le timbre de cette lettre. Bien sûr, un seul de ces drones ne changera pas le cours de la guerre, mais le message a été diffusé dans le monde entier et est devenu un symbole pour les citoyens de nombreux pays, et certainement pour les Français, que, pendant que les grands politiciens tergiversent, les gens ordinaires leur disent ce qu'ils veulent.

Monsieur le Président, la diplomatie est, bien sûr, une arme puissante, et nous saluons vos efforts pour parvenir à la paix en Europe, mais la paix ne peut être obtenue aux dépens de l'Ukraine.

Pendant que nous attendons, des gens sont tués chaque jour en Ukraine, des écoles sont bombardées, des maisons sont détruites.

L'Ukraine a besoin de paix, mais aujourd'hui l'Ukraine a besoin d'armes, et au moins le peuple d'un pays a répondu à cela.

Monsieur le Président, imaginons ensemble ce qu'un grand pays comme la France et son peuple, unis, pourraient faire et acheter pour l'Ukraine.

Charles de Gaulle disait que la politique est un sujet trop sérieux pour être laissé aux seuls politiciens.

Aujourd'hui est le jour où les politiciens doivent écouter la voix unie du peuple européen. Entendez-le aussi, Monsieur le Président, l'Ukraine a besoin de liberté, d'égalité et de fraternité. Mais elle a encore plus besoin d'armes.

Andrius Tapinas

Bundeskanzleramt

Bundeskanzler

Olaf Scholz

Willy-Brandt-Straße 1

10557 Berlin

Ihre Exzellenz, Herr Bundeskanzler Olaf Scholz,

Ich schreibe Ihnen aus Litauen, einem kleinen Land, dessen Bürger innerhalb von drei Tagen 6 Millionen Euro gesammelt haben, um der Ukraine eine Bayraktar-Kampfdrohne zu kaufen. Diese Kriegsmaschine ist auch auf der Briefmarke auf diesem Brief abgebildet. Eine solche Drohne wird den Verlauf des Krieges natürlich nicht ändern, aber die Botschaft ist in die ganze Welt hinausgegangen und für die Menschen in vielen Ländern und sicherlich auch für die Deutschen zu einem Symbol dafür geworden, dass während die großen Politiker zaudern, das einfache Volk seinen Willen durchsetzt.

Herr Bundeskanzler, die Diplomatie ist natürlich eine mächtige Waffe, und wir begrüßen Ihre Bemühungen um den Frieden in Europa, aber der Frieden kann nicht auf Kosten der Ukraine erreicht werden.

Während wir zögern, werden in der Ukraine jeden Tag Menschen getötet, Schulen bombardiert und Häuser zerstört.

Die Ukraine braucht Frieden, aber heute braucht die Ukraine Waffen, und zumindest die Menschen eines Landes haben darauf reagiert.

Herr Bundeskanzler, lassen Sie uns gemeinsam darüber nachdenken, was ein großes Land wie Deutschland und seine Menschen, vereint, für die Ukraine tun und kaufen könnten.

Johann Wolfgang von Goethe sagte:

Entzwei' und gebiete! Tüchtig Wort;

Verein' und leite! Beß'rer Hort!

Heute ist der Tag, an dem die Politiker auf die geeinte Stimme der europäischen Bürgerinnen und Bürger hören müssen. Hören Sie es auch, Herr Bundeskanzler, die Ukraine braucht Einheit, Gerechtigkeit und Freiheit. Dafür braucht sie aber dringend Waffen .

Mit freundlichen Grüßen

Andrius Tapinas